THEATR
Y COLISËWM
COLISEUM
THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

THEATRAU
RHONDDA CYNON TAF
THEATRES

THEATR
Y PARC A'R DÂR
PARK & DARE
THEATRE
TREORCI | TREORCHY

MAI-MEDI | MAY-SEPTEMBER **2018**

rct-theatres.co.uk | 03000 040 444

@RCTtheatres

/ColiseumTheatreAberdare
/Park&Dare Theatre, Treorchy

RHONDDA CYNON TAF

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mae'r haf yn dod, ac mae gennyn ni dymor chwilboeth o gomedi, cerddoriaeth, drama, achlysuron i blant a pherfformiadau cymunedol ar y gweill – yn berffaith ar gyfer nosweithiau hir a thwym yr haf!
Felly, os ydych chi'n cael eich cynhyrfu gan gerddoriaeth, yn dwlu ar ddrama, yn chwantu i chwerthin neu'n awyddus am adloniant i blant mae gennyn ni sioe wefreiddiol i chi!

Here comes summer, and we have a scorching season of comedy, music, drama, children's events and community performances lined up - just the ticket for those long hot summer nights!
So, if you're moved by music, devoted to drama, greedy for giggles or keen for kids' entertainment then there's a brilliant show here just for you!

THEATR
Y COLISËWM
COLISEUM
THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

Mount Pleasant Street | Trecynon | Aberdâr/Aberdare | CF44 8NG

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau
Mawrth-Gwener 11.00am- 2.00pm

Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Box Office Opening Times
Tuesday-Friday 11.00am-2.00pm

Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

THEATR
Y PARC A'RDÂR
PARK & DARE
THEATRE
TREORCI | TREORCHY

Station Road | Treorci/Treorchy | CF42 6NL

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau
Mawrth - Gwener 2.00pm - 5.00pm

Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Box Office Opening Times
Tuesday – Friday 2.00pm - 5.00pm

Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

Achlysuron Theatr y Colisëwm
Tudalen 8

Events at The Coliseum Theatre
Page 8

Achlysuron Theatr y Parc a'r Dâr
Tudalen 21

Events at The Park & Dare Theatre
Page 21

Archebu tocynnau a gwybodaeth am fynediad
Tudalen 36

Booking and Access information
Page 36

Dyma rif ffôn newydd ein Swyddfa Docynnau
Here's our brand new Box Office number

03000 040 444

Mae gwasanaeth cadw lle dros y ffôn ar gael
dydd Mawrth - Gwener 11.00am - 5.00pm
Telephone bookings available
Tuesday - Friday 11.00am - 5.00pm

Neu archebwch docynnau ar-lein | Or book online at

rct-theatres.co.uk

Diogelu Data

Pan fyddech chi'n gwneud archeb gyda Theatrau RhCT bydd eich gwybodaeth bersonol yn cael ei storio ar system gyfrifiaduron y Swyddfa Docynnau. Trwy wneud archeb, rydych chi'n rhoi caniatâd i'ch gwybodaeth bersonol gael ei storio yn unol â'r Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol. Byddwn ni'n gofyn i chi os cawn ni ddefnyddio'r data:

- **i roi gwybod ichi am gynyrchiadau neu ddatblygiadau sydd ar y gweill yn Theatrau RhCT**
- **gan gynhyrchydd y sioe rydych chi wedi prynu tocyn i'w gweld neu gan sefydliadau celfyddydol eraill**
- **gan sefydliadau eraill sydd ddim yn ymwneud â'r celfyddydau sydd wedi'u dewis yn ofalus am ragor o wybodaeth sy efallai o ddiddordeb i chi.**

Nodwch pa opsiynau sy'n dderbyniol i chi. Bydd hyn yn ein galluogi i brosesu eich gwybodaeth bersonol yn unol â'ch dymuniadau.

Mae modd ichi ddewis i optio allan ar unrhyw adeg drwy ffonio'r Swyddfa Docynnau neu e-bostio celf@rctcbc.gov.uk.

Data Protection

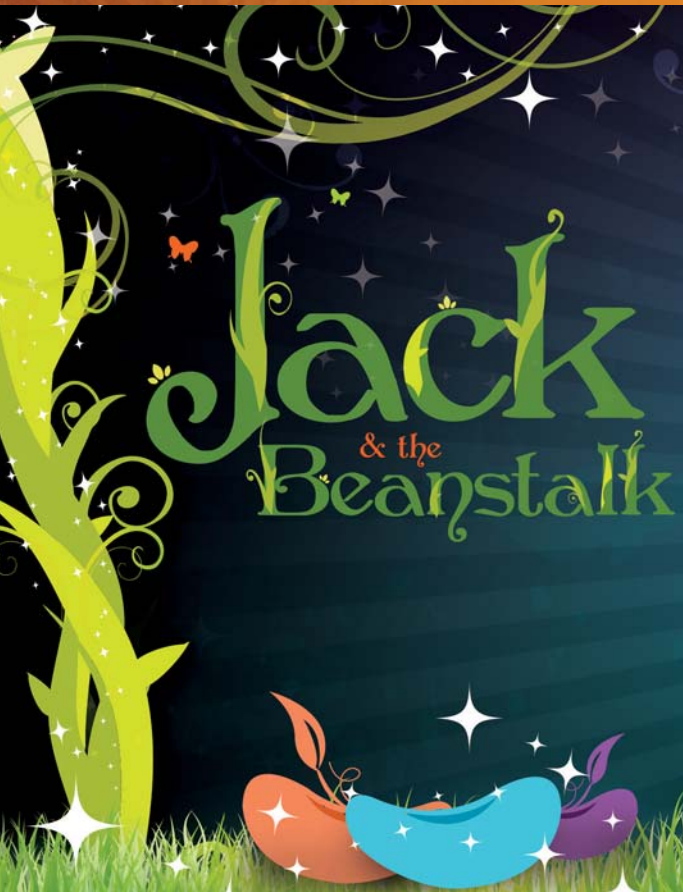
When making a booking with RCT Theatres your personal information will be stored on the Box Office computer system. By making a booking you consent to your personal information being stored in accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR). You will be asked if this information may be used:

- **to keep you informed about forthcoming productions or developments at RCT Theatres**
- **by the producer of the show you have booked to see or by other arts organisations.**
- **by other carefully selected non-arts organisations for further information which may be of interest to you.**

Please indicate which options are acceptable to you. This will enable us to process your personal information in accordance with your wishes.

You can opt out at any time by calling the Box Office on 03000 040 444 or emailing theatres@rctcbc.gov.uk.

ColiseumTheatreAberdare /The Park & Dare Theatre Treorchy @RCT Theatres



Wedi'i hysgrifennu a'i chyfarwyddo gan **Richard Tunley**

Gyda **Frank Vickery** fel Dame Trot.

Yn llawn bywyd ac yn byrlymu o Ganu, Dawnsio a HWYL!

Mae'r cynhyrchiad newydd trawiadol yma'n dilyn Jack druan, sy'n cael ei anfon i'r farchnad i werthu'r fuwch sy'n drysor y teulu. Dydy e ddim yn gwybod y bydd cyfnewid Daisy annwyl am fag o ffa yn arwain at antur fythgofiadwy!

Mae'r pantomeim traddodiadol hwn i'r teulu'n llawn effeithiau arbennig hudolus, gwisgoedd disglair a chomedi. Dyma bleser Nadoligaidd y bydd y teulu cyfan yn ei garu!

Written and directed by **Richard Tunley**

Starring **Frank Vickery** as Dame Trot

Full of beans and packed with Fee, Fi, Fo, FUN!

This spectacular, brand new production follows poor Jack, sent to market to sell the family's treasured cow. Little does he know that swapping dear Daisy for a bag of magic beans will lead to an adventure he will never forget!

This traditional family panto is full of magical special effects, dazzling costumes and giant-sized comedy, making it the perfect festive treat the whole family will love!

THEATR Y COLISËWM

Dydd Gwener 30 Tachwedd 7.00pm
Dydd Sadwrn 1 Rhagfyr 2.00pm
Dydd Sul 2 Rhagfyr 2.00pm
Dydd Sadwrn 8 Rhagfyr 2.00pm a 6.00pm*
Dydd 9 Rhagfyr 2.00pm

COLISEUM THEATRE

Friday 30 November 7.00pm
Saturday 1 December 2.00pm
Sunday 2 December 2.00pm
Saturday 8 December 2.00pm & 6.00pm*
Sunday 9 December 2.00pm

THEATR Y PARC A'R DÂR

Dydd Sadwrn 15 Rhagfyr 2.00pm
Dydd Sul 16 Rhagfyr 2.00pm*
Dydd Iau 20 Rhagfyr 7.00pm
Dydd Gwener 21 Rhagfyr 7.00pm
Dydd Sadwrn 22 Rhagfyr 2.00pm a 6.00pm
Dydd Sul 23 Rhagfyr 10.30am a 2.00pm
Dydd Llun 24 Rhagfyr 10.30am a 2.00pm

PARK & DARE THEATRE

Saturday 15 December 2.00pm
Sunday 16 December 2.00pm*
Thursday 20 December 7.00pm
Friday 21 December 7.00pm
Saturday 22 December 2.00pm. & 6.00pm
Sunday 23 December 10.30am & 2.00pm
Monday 24 December 10.30am & 2.00pm

£16.00

Gostyngiadau | Concessions £13.00

Tocyn Teulu | Family Ticket £49.00

Grwpiau o 20+
Groups of 20+
£9.50

Archebwch nawr i sicrhau'r seddi gorau!

Book Now for the Best Seats in the House!

***Perfformiadau Hamddenol**
Mae'r dangosiad sinema/perfformiad yma ar gael i bawb. Serch hynny, fe fydd fwyaf addas ar gyfer y sawl a fydd yn elwa ar amgylchedd sy'n fwy hamddenol oherwydd bod ganddo/ganddi Anhwylder Sbectrwm Awtistiaeth neu anabledd dysgu, neu oherwydd ei fod neu ei bod yn teimlo'n bryderus am y tywyllwch, synau uchel neu leoedd cyfyng.

***Relaxed Performances.**
Open to everyone, but particularly appropriate for anyone who may find the usual theatre/cinema environment challenging, due to an Autism Spectrum Condition, a learning disability, or a fear of the dark, loud noises or confined spaces.

Dathlu Pen-Blwydd y Colisëwm yn 80 oed
The Coliseum Theatre is Celebrating 80 Years

Mae dathliadau pen-blwydd Theatr y Colisëwm yn 80 oed yn parhau. Mae gennyn ni ragor o achlysuron ar y gweill, gan gynnwys perfformiadau ysblennydd, achlysuron arbennig, gweithgareddau i gymryd rhan ynddyn nhw a hwyl i bawb!

Bydd rhagor o berfformiadau unigryw yn digwydd yn ystod y flwyddyn bwysig yma yn hanes ein hadeilad eiconig a hardd. Maen nhw wedi cael eu datblygu yn arbennig er mwyn dathlu'r lleoliad a'i arwyddocâd yn hanes y gymuned a'r celfyddydau yng Nghymru.

The celebrations for the 80th birthday of the Coliseum Theatre continue, with more amazing and vibrant events planned including spectacular performances, special events, participation activities and fun for everyone!

This landmark year for our iconic and beautiful building has more unique performances taking place, developed solely as a celebration of the venue and its significance in the history of the community and the arts in Wales.

Mae'r dathlu'n parhau â

The celebrations continue with

EDDI READER

Rhagor o fanylion ar dudalen 12

More details on page 12

NED AND THE WHALE

Rhagor o fanylion ar dudalen 14

More details on page 14

THE MAGIC OF THE BEATLES

Rhagor o fanylion ar dudalen 19

More details on page 19

THEATR
Y COLISËWM
COLISEUM
THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

Mount Pleasant Street
Trecynon
Aberdâr/Aberdare
CF44 8NG

Wedi'i nythu ar stryd breswyl yn Aberdâr, mae'r adeilad trawiadol hwn yn cynnig rhaglen amrywiol sy'n cynnwys comedi, cerddoriaeth, drama, adloniant ac achlysuron i'r teulu. Mae ffilmiau'r sinema 3D ddigidol hefyd yn rhan hanfodol o'r rhaglen.

Nestled in a residential street in Aberdare, this striking building has a varied programme that includes comedy, music, drama, light entertainment and family events. Digital 3D cinema also forms an essential part of the programme.

Achlysuron Theatr y Parc a'r Dâr tudalen 21

Events at the Park & Dare Theatre page 21

Archebu Tocynnau tudalen 36

Booking Information page 36

03000 040 444
rct-theatres.co.uk

Cyngerdd a Chacennau
Concert & Cakes

£4.00

Cyngherddau amser cinio ym mar yr Oriel am 1.00pm
Dydd Mercher: 25 Ebrill, 23 Mai, 20 Mehefin a 19 Medi

Mwynhewch ddarn o gacen a disgled o de neu goffi wrth wrando ar gerddoriaeth gan gantorion a cherddorion anhygoel.

Lunchtime Concerts in the Gallery Bar at 1.00pm
Wednesdays: 25 April, 23 May, 20 June & 19 September

Indulge in a delicious cake and a cup of tea or coffee whilst enjoying music from some outstanding vocalists and musicians.

sinema cinema

CLWB PLANT

Dydd Sadwrn: 11.00am
21 Ebrill, 9 Mehefin, 21 Gorfennaf a 22 Medi

Sesiwn Celf a Chrefft wedi'i chefnogi gan Tesco am 10.00am
Tocyn £1.85

KIDS CLUB

Saturdays: 11.00am
21 April, 9 June, 21 July & 22 September

Arts and Craft session kindly supported by Tesco at 10.00am
All Tickets £1.85

DANGOSIADAU SINEMA HAMDDENOL

Dydd Sadwrn: 2.30pm
21 Ebrill, 9 Mehefin, 21 Gorfennaf a 22 Medi
Tocyn £1.85

RELAXED CINEMA SCREENINGS

Saturdays: 2.30pm
21 April, 9 June, 21 July & 22 September
All tickets £1.85

I gael y dangosiadau ffilm diweddaraf ffoniwch 03000 040 444 neu ewch i rct-theatres.co.uk
For the latest films listings call 03000 040 444 or go to rct-theatres.co.uk

OLIVER!

Colstars & Colstars Youth

Dydd Iau 17 - Dydd Sadwrn 19 Mai 7.00pm
Perfformiadau prynhawn ar ddydd Sadwrn 2.00pm

Dyma wahoddiad i gynhyrchiad newydd gan Colstars and Colstars Youth Theatre.

Yn llawn caneuon gorfoleddus, gan gynnwys You've Got to Pick a Pocket or Two, Consider Yourself, Where is Love?, a'r gân flasus, Food, Glorious Food, bydd sioe Oliver! yn cyflwyno gwledd gerddorol fydd yn eich gadael chi'n gweiddi am ragor!

Balconi £12.00
Corau £10.00
Gostyngiadau yn y corau yn unig £9.00

Thursday 17 - Saturday 19 May 7.00pm
Saturday matinee 2.00pm

Consider yourself invited to the brand new production by Colstars & Colstars Youth Theatre.

Bursting with jubilant songs, including You've Got to Pick a Pocket or Two, Consider Yourself, Where is Love? and the scrumptious Food, Glorious Food, Oliver! serves up a musical feast that will leave you calling out for more!

Balcony £12.00
Stalls £10.00
Concessions in stalls only £9.00

MOVIES INC. VOL 2

Studio Streetwise

Dydd Gwener 27 a Dydd Sadwrn 28 Gorffennaf 7.00pm

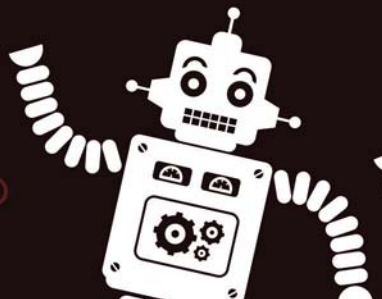
Daw'r sioe newydd a syfrdanol yma yn fuan ar ôl y sioe ysgubol llynedd. Dyma sioe ddifyr iawn a fydd yn sicr o ddiddanu'r gynulleidfa, sy'n llawn dawnsio brwd â thrac sain caneuon y byd ffilmiau.

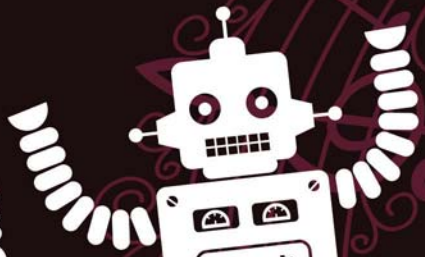
Balconi £14.00
Gostyngiadau £13.00
Corau £13.00
Gostyngiadau £12.00

Friday 27 & Saturday 28 July 7.00pm

Hot on the heels of last year's smash hit show comes this brand new production. A hugely entertaining, crowd-pleaser of a show, full of explosive dance routines set against a pulsating soundtrack of movie anthems.

Balcony £14.00
Concessions £13.00
Stalls £13.00
Concessions £12.00





OKLAHOMA!

Wedi'i chyflwyno gan Sioe Gerdd/Showcase
Presented by Showcase/Sioe Gerdd

Dydd Mercher 12 - Dydd Sadwrn 15 Medi 7.00pm

Mae'r clasur yma gan Rodgers a Hammerstein yn llawn caneuon i'w cyd-ganu. Dyma'r sioe gerdd wreiddiol i godi'r ysbryd. Mae'n sioe gowbois gogoneddus i gipio'r galon.

£12.00
Gostyngiadau
Concessions £10.00

Wednesday 12 - Saturday 15 September 7.00pm

Packed full of sing-along songs this Rodgers & Hammerstein classic is the original feel-good musical. It's the rootin' tootin' heart-stealing western.

"Eddi Reader is one of my favourite singers of all time."
Jools Holland

EDDI READER

Dydd Gwener 4 Mai 8.00pm

Dyma un o leisiau mwyaf adnabyddus yr Alban, cyn gantores gyda'r band Fairground Attraction a bellach yn gantores-gyfansoddwraig hynod lwyddiannus yn ei rhinwedd ei hun. Mae Eddi yn cyfuno llais cywir a rhamantiaeth gyda'i urddas deinamig ar y llwyfan.

O'r traddodiadol i'r cyfoes, mae Eddi yn dod â bywyd llawn llawen i bob math o gân. Yr hyn sy'n ei neilltuo yw dyfnder ac ansawdd y perfformiad emosiynol.

£20.00

Friday 4 May 8.00pm

One of Scotland's most prolific and instantly recognisable voices, former vocalist with Fairground Attraction and now highly successful singer-songwriter in her own right, Eddi combines meltingly true vocals and towering romanticism with a dynamic on stage presence.

From the traditional to the contemporary, Eddi brings to joyous life all forms of song and what sets Reader apart is the depth and quality of the emotional performance.

DATHLU 80 MLYNEDD
CELEBRATING 80 YEARS

Dydd Gwener 11 Mai 7.30pm

Mae Owen Money, hoff ddyn digrif Cymru, yn ôl!

Yn dilyn ei daith lwyddiannus iawn yn 2016, mae Owen yn dychwelyd i'r llwyfan gyda noson wych o gerddoriaeth a chwerthin, gan gynnwys ei fand penigamp - The Traveling Wrinklies - ynghyd â gwesteion arbennig.

Dewch i rodio llwybrau atgof gyda seiniau bythgofiadwy Neil Sedaka, Karen Carpenter, Shirley Bassey a Frank Valli and The Four Seasons yn y daith hudolus yma.

Byddwch chi'n troelli ac yn gweiddi drwy'r nos yn y cynhyrchiad newydd yma.

Friday 11 May 7.30pm

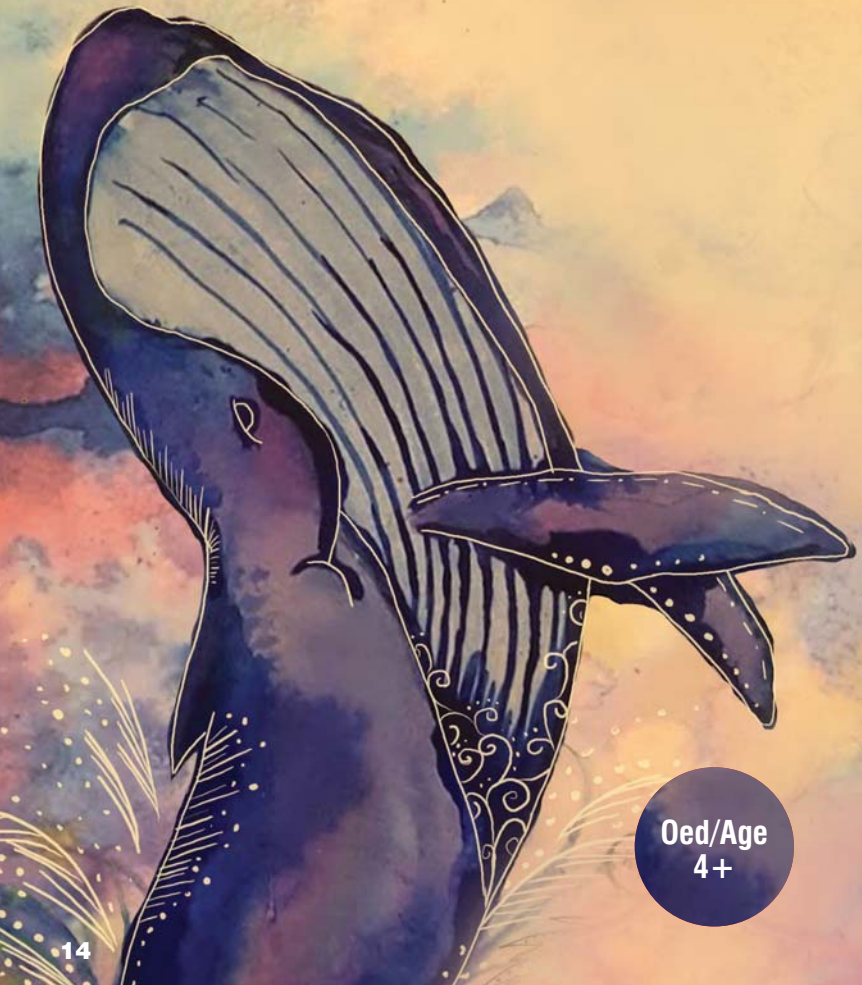
Wales' favourite funny man Owen Money is back!

Following his hugely successful tour in 2016, Owen is back with a brilliant evening of music and laughter, featuring his fantastic band The Travelling Wrinklies and some special guests.

Re-live the unforgettable sounds of Neil Sedaka, Karen Carpenter, Shirley Bassey and Frank Valli and The Four Seasons in this nostalgic trip down memory lane.

You'll be twisting and shouting the night away in this dazzling new production.

£15.00



NED AND THE WHALE

An RCT Theatres and Flossy and Boo co-production

Dyma gyfle i fod yn agosach at y ddrama yn ein Hystafell Werdd. Bydd y seddi yn gymysgedd o gadeiriau a chlustogau llawr.

Get up close to the action in the intimate setting of the Green Room. Seating will be a mixture of floor cushions and chairs.

Oed/Age 4+

Dydd Gwener 1 Mehefin 2.00pm

Dyma stori forwrol llawn hud ac antur! Bydd 'Ned and the Whale' yn eich hwylio chi ar daith i helpu Ned i ddod o hyd i'w ddewrder, yn ogystal â datgelu'r gwir am Deyrnas yr Ysbïwyr...

Fe welwch chi diroedd od, dianc rhag y Trotwoods (yr efeilliaid drewllyd iawn), hedfan drwy'r awyr yng nghwmni'r Clackerjacks. Byddwch chi'n plymio i mewn i'r daith yma gan fachgen a'i forfil.

£5.00

Friday 1 June 2.00pm

A fishy tail of magic and adventure, Ned and the Whale will scoop you up and sail you away on a quest to help Ned find his courage, and discover the truth behind the mysterious Kingdom of Spies…

Encounter strange lands, dodge the incredibly smelly Trotwood twins, soar the sky with the Clackerjacks and jump feet first into this magical, musical journey of a boy and his whale.

Mae hanes hudol 'Ned and the Whale' yn dechrau ychydig fel hyn...
Llawn swagro a thasgu, mae'r stori 'ma'n boddi
ag arogl rhyfedd o bysgod

Er bod Ned yn ddeallus, roedd ei ddewrder yn warthus
Am fod ei chwaer yn un annheg
gan adrodd straeon y twyllwyr -
"bydd teyrnas yr ysbïwyr,
yn eich cipio a chymryd eich dueg!"

The magical tail of Ned and the Whale begins a little like this...
With buckles and swash this story's awash
with a mysterious odour of fish

Though sharp as a pin, Ned's courage was thin
For his sister was terribly mean
she spouted great lies -
"a kingdom of spies,
will steal you and harvest your spleen!"

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government

DATHLU 80 MLYNEDD
CELEBRATING 80 YEARS

ONE NIGHT OF QUEEN

Gary Mullen & The Works

Dydd Sadwrn 2 Mehefin 7.30pm

Daw Gary Mullen & The Works â hwyl ac angerdd yr anfarwol Freddie Mercury, yn fyw yn y deyrnged roc rhyfeddol hon.

Bydd cynulleidfaoedd wrth eu bodd ar y profiad bendigedig hwn a fydd yn cynnwys rhai o ganeuon mawr y band fel Bohemian Rhapsody, We are the Champions, Killer Queen, You're My Best Friend, Crazy Little Thing Called Love, Radio Ga Ga, Under Pressure ac Another One Bites the Dust.

Bydd One Night of Queen yn eich ROCIO!

Saturday 2 June 7.30pm

Gary Mullen & The Works bring the spirit and passion of rock icon Freddie Mercury to life in this spectacular rock tribute.

Fans of Queen will delight in this note-for-note experience of their mega-hits: Bohemian Rhapsody, We are the Champions, Killer Queen, You're My Best Friend, Crazy Little Thing Called Love, Radio Ga Ga, Under Pressure and Another One Bites the Dust.

One Night of Queen will ROCK YOU!

£19.00

BYE BYE BABY -
THE STORY OF FRANKIE VALLI & THE FOUR SEASONS

Dydd Gwener 15 Mehefin 7.30pm

Mae 'Bye Bye Baby' yn deyrnged wefreiddiol i'r ffenomen gerddorol Jersey Boys a cherddoriaeth eiconig, ddiamser Frankie Valli & The Four Seasons.

Gyda pherfformiadau ysblennydd o'u caneuon enwocaf; Sherry, December '63 (Oh What A Night), Grease, Can't Take My Eyes Off You, Beggin' a Working My Way Back To You, mae'r sioe hon yn rhy dda i'w cholli!

Friday 15 June 7.30pm

Bye Bye Baby are a jaw-dropping tribute to the musical phenomenon Jersey Boys and the timeless, iconic music of Frankie Valli & The Four Seasons.

With spectacular performances of all the smash hits; Sherry, December '63 (Oh What A Night), Grease, Can't Take My Eyes Off You, Beggin' and Working My Way Back To You, this show really is too good to be true!

"Fantastic Show"
Rave Review, South Africa

"The bar is constantly being raised by Bye Bye Baby"
The Stage

£20.00
Gostyngiadau
Concessions £18.00

EXPLOSIVE LIGHT ORCHESTRA

Dydd Gwener 6 Gorffennaf 7.30pm

Y Deyrnged Eithaf i ELO!

Noson epig o glasuron roc a roc symffonig melodaidd, sy'n dangos athrylith Jeff Lynne a'r Electric Light Orchestra.

Bydd y band disglair hwn o 8, sy'n cynnwys yr adran linynnol enwog, yn rhoi bywyd newydd i holl glasuron ELO: Mr Blue Sky, Evil Woman, Livin'Thing, Wild West Hero, Don't Bring Me Down, Sweet Talkin'Woman, Turn to Stone a Hold on Tight.

Friday 6 July 7.30pm

The Ultimate ELO Tribute!

An epic night of rock classics and melodic symphonic rock, showcasing the genius of Jeff Lynne and Electric Light Orchestra.

A dazzling 8-piece band, including the famous string section, gives fresh life to all the ELO classics: Mr Blue Sky, Evil Woman, Livin'Thing, Wild West Hero, Don't Bring Me Down, Sweet Talkin'Woman, Turn to Stone and Hold on Tight.

£18.00
Gostyngiadau | Concessions £15.00

Dydd Sadwrn 14 Gorffennaf 7.30pm

Os ydych chi'n chwilio am ddogn dilys a bywiog o 'Beatlemania', yna dyma'r sioe ar eich cyfer chi!

50 mlynedd ers i Sergeant Pepper's Lonely Hearts Club Band arloesi'r byd, mae'r mae'r daith ddirgel gerddorol hudolus yma'n barod i fynd â chi yn ôl i'r cyfnod aur hwnnw. Gydag un gân ysgubol ar ôl y llall, gan gynnwys Love Me Do, Please Please Me, From Me To You, Help, Hey Jude a Let It Be.

Saturday 14 July 7.30pm

If you're looking for an authentic, lively dose of 'Beatlemania' then this is the show for you!

50 years on since the seminal release of Sergeant Pepper's Lonely Hearts Club Band, this magical musical mystery tour is ready to transport you back to that golden era with hit after hit including Love Me Do, She Loves You, Please Please Me, From Me To You, Help, Hey Jude and Let It Be.

DATHLU 80 MLYNEDD
CELEBRATING 80 YEARS

£19.00
Gostyngiadau
Concessions
£16.00

ANDY FAIRWEATHER LOW & THE LOW RIDERS

Featuring The Hi Riders Soul Revue

Dydd Gwener 21 Medi 7.30pm

Noson ddylech chi ddim ei cholli yng nghwmni canwr o Gaerdydd a fu'n flaen y band anhygoel y 60au, Amen Corner, sy'n enwog am y caneuon ysgubol Bend Me Shape Me a If Paradise is Half As Nice.

Mae wedi gweithio gyda Bob Dylan, Jimi Hendrix, Elton John, The Who a Van Morrison, yna ym mis Mai 2015, dewisodd Eric Clapton i gael Andy a'r band i wneud y perfformiad agoriadol ar gyfer y sioe deithiol i ddathlu ei ben-blwydd yn 70 oed. Dechreuon nhw ym Madison Square Garden, Efrog Newydd. Rhagorol!

Friday 21 September 7.30pm

A must-see night with the Cardiff-born lead singer of legendary 60s band Amen Corner, making hits like Bend Me Shape Me and If Paradise is Half As Nice.

He's worked with Bob Dylan, Jimi Hendrix, Elton John, The Who and Van Morrison, then in May 2015 Eric Clapton picked Andy and the band to be the opening act for his 70th birthday tour starting at Madison Square Garden, NYC. Wow!

£25.00

Mae'r sioe yma'n cynnwys rhestr estynedig o berfformwyr, gan gynnwysychwanegu'r Hi Riders Special Soul Review - band pres estynedig ag organd Hammond.

This show features an extended line up including the addition of the Hi Riders Special Soul Review – an extended brass section and Hammond organ throughout.

THEATR
Y PARC A'RDÂR
PARK & DARE
THEATRE
TREORCI | TREORCHY

Station Road
Treorci/Treorchy
CF42 6NL

Mae'r adeilad nodedig hwn yn sefyll uwchlaw gorwel Treorci. Mae ei raglen o achlysuron yn cynnwys cerddoriaeth, comedi, drama ac achlysuron cymunedol. Mae ffilmiau'r sinema 3D ddigidol hefyd yn rhan hanfodol o'r rhaglen.

This inspiring building dominates the skyline of Treorchy. Its programme of events includes music, comedy, drama and community events. Digital 3D cinema screenings are also an essential part of the programme.

Achlysuron Theatr y Colisëwm tudalen 8

Events at the Coliseum Theatre page 8

Archebu Tocynnau tudalen 36

Booking Information page 36

03000 040 444
rct-theatres.co.uk

sinema cinema

Ffilmiau llwyddiannus iawn, ffilmiau gwych i'r teulu, ffilmiau cyffrous neu ddramâu emosiynol; cewch chi weld yr holl ffilmiau diweddaraf yn awyrgylch eiconig y Parc a'r Dâr.

Mae yna noson wych ar garreg eich drws, gyda thaflunydd digidol, sain amgylchynol ogoneddus, 3D a dangosiadau hamddenol (ynghyd â phris da hefyd)!

Smash hit blockbusters, great family films, all-action thrillers or weepy dramas, see all the latest releases in the iconic surroundings of the Park & Dare.

With digital projection, glorious surround sound, 3D and Relaxed screenings plus a great price too - a good night out is right here on your doorstep!

I gael y dangosiadau ffilm diweddaraf ffoniwch 03000 040 444 neu ewch i rct-theatres.co.uk
For the latest films listings call 03000 040 444 or go to rct-theatres.co.uk

DISCO INFERNO

Selsig Amateur Dramatic Society

Dydd Mercher 2 – Dydd Gwener 4 Mai 7.15pm. Dydd Sadwrn 5 Mai 5.00pm

Byddwch yn barod i ddawnsio a throi a throsi drwy'r nos!

Yn llawn o gerddoriaeth disco mwyaf poblogaidd y '70au, mae'r sioe gerdd boeth yma yn gythreulig o dda!

£13.00

Wednesday 2 – Friday 4 May 7.15pm. Saturday 5 May 5.00pm

Get ready to hit that floor and burn, baby, burn

Choc-a-bloc with a goldmine of smash hits from the disco era, this scorching musical is devilishly good!

£13.00

RHONDDA REMEMBERS

Dydd Sadwrn 16 Mehefin 7.00pm

Noson odidog o gerddoriaeth i goffáu diwedd y Rhyfel Byd Cyntaf. Yn cynnwys Band y Parc a'r Dâr gyda Band Catrodol y Cymry Brenhinol a gwesteion arbennig.

Cylch £13.00
Corau £11.00

Saturday 16 June 7.00pm

A glorious evening of music to commemorate the end of World War 1. Featuring The Parc & Dare Band with the Regimental Band of the Royal Welsh plus special guests.

Circle £13.00
Stalls £11.00

RSD DANCE EXTRAVAGANZA

Dydd Sadwrn 23 Mehefin
1.00pm a 5.00pm

Bydd disgyblion talentog Ysgol Ddawns Richards yn arddangos eu talentau arbennig yn ystod y cynhyrchiad gwefreiddiol yma.

£8.00
Gostyngiadau £7.50

Saturday 23 June
1.00pm & 5.00pm

The talented pupils of Richards School of Dance showcase their amazing dance skills in this dazzling production.

£8.00
Concessions £7.50

DANCE BACK TO BROADWAY

Wedi'i chyflwyno gan Ysgol Gyfun Treorci
Presented by Treorchy Comprehensive School

Dydd Mawrth 26 a Dydd Iau 28 Mehefin 7.00pm

Mae'r sioe gerdd drawiadol yma'n llawn o'ch hoff ganeuon o'ch hoff sioeau cerdd Broadway a'r West End

Cylch £9.00
Corau £8.00
Gostyngiadau
(Cylch a Corau £7.00)

Tuesday 26 & Thursday 28 June 7.00pm

This musical spectacular is packed with all your favourite smash hits from all your favourite Broadway and West End musicals.

Circle £9.00
Stalls £8.00
Concessions
(Circle and Stalls £7.00)

SERVICE!

Gan/by Clock Tower Theatre Company

Yn y Bar Lolfa | In the Lounge Bar

Dydd Sadwrn 12 Mai 7.30pm

Mae gwactod grym enfawr wedi agor mewn bwyty gwesty pedair seren. Bydd pob aelod o'r staff gweini yn magu cynlluniau dieflig yn erbyn y gweddill mewn brwydr epig i ddod yn rheolwr y gwesty, gan arwain at ganlyniadau chwerthinllyd o ddoniol!

Yn ffres o gyfres o berfformiadau hynod lwyddianus yng Ngŵyl Ymylol Caeredin, mae'r comedi cyflym, di-baid yma'n glasur modern - meddyliwch am 'Fawlty Towers' gyda bradwriaeth!

Saturday 12 May 7.30pm

A power vacuum of biblical magnitude has opened up in the restaurant of a four star hotel. Each member of the service staff will hatch despicable schemes against the others in an epic battle to become the restaurant manager, with hilarious and ridiculous results!

Fresh from a hugely successful run at the Edinburgh Fringe Festival, this fast-paced, relentless comedy is a modern classic – think Faulty Towers with back-stabbing!

£10.00

★★★★★
"Give it a go, you will 100% laugh out loud"
Buzz magazine

★★★★★
"I left with my cheeks hurting... their standing ovation was greatly deserved"
Young Critics Wales

ROCK AND ROLL REVOLUTION - THE BLUE JAYS

"A wonderful band!"
Brian May, Queen

"The Bluejays had the room jiving their fluorescent socks off!"
Howard Goodall, Composer

Dydd Gwener 25 Mai 7.30pm

Teyrnged wefreiddiol a gwirioneddol i'r cyfnod lle newidodd cerddoriaeth y byd am byth.

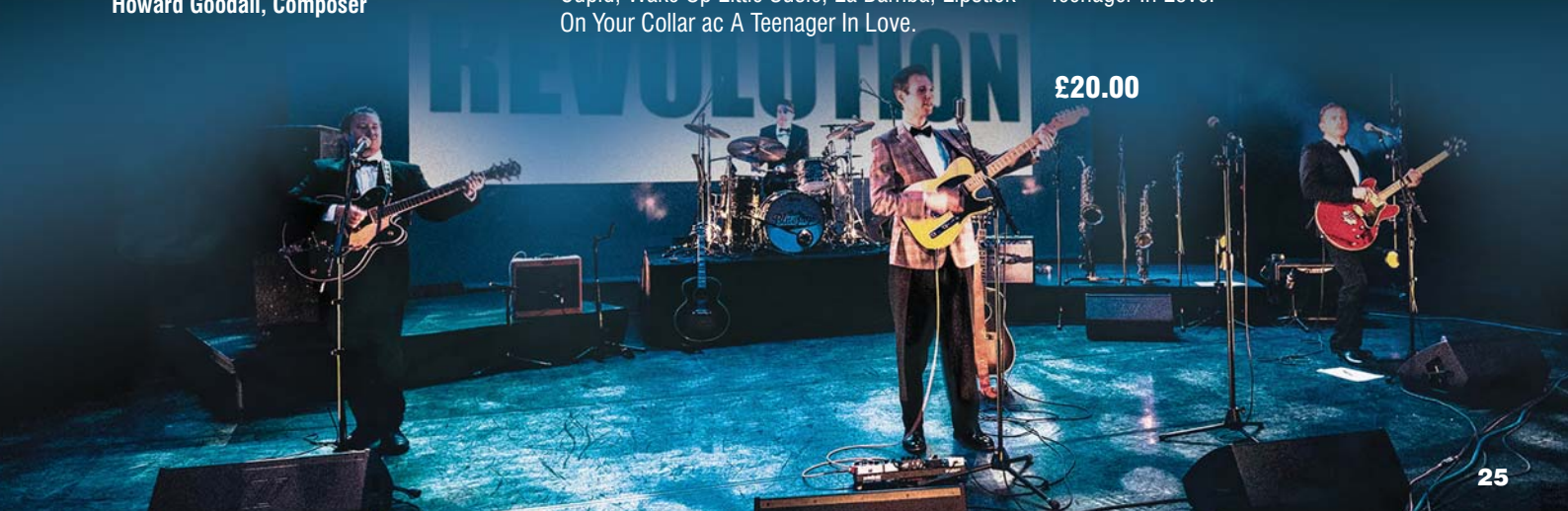
Mae hyn yn llawer mwy na dim ond sioe jiwcbocs. Bydd Rock and Roll Revolution yn mynd â chi ar daith hanesyddol drwy berfformiadau syfrdanol o'r caneuon mwyaf ysgubol. Byddwch chi'n dawnsio drwy'r nos i ganeuon sy'n cynnwys Rock Around The Clock, That's All Right, That'll Be The Day, Tutti Frutti, Summertime Blues, Johnny B. Goode, Stupid Cupid, Wake Up Little Susie, La Bamba, Lipstick On Your Collar ac A Teenager In Love.

Friday 25 May 7.30pm

An electrifying and authentic tribute to the era when music changed the world forever.

Much more than just a jukebox show, Rock and Roll Revolution takes you on a historical journey via breathtaking renditions of the biggest hits that will have you dancing in the aisles including Rock Around The Clock, That's All Right, That'll Be The Day, Tutti Frutti, Summertime Blues, Johnny B. Goode, Stupid Cupid, Wake Up Little Susie, La Bamba, Lipstick On Your Collar and A Teenager In Love.

£20.00



SOUL LEGENDS

Sioe Fwyaf Llawen y Flwyddyn!
The Feel Good Show of the Year!

Dydd Iau 7 Mehefin 7.30pm

Ymunwch â ni ar drên yr enaid am daith fythgofiadwy llawn clasuron cerddorol o'r saithdegau a'r wythdegau.

Mae'r sioe hynod boblogaidd yma'n cynnwys ffefrynnau gan Earth Wind & Fire, Barry White, George Benson, Michael Jackson, Aretha Franklin, James Brown, Tina Turner, Lionel Richie, Wilson Pickett, Sam & Dave a llawer yn rhagor!

Thursday 7 June 7.30pm

Jump aboard the soul train for an unforgettably smooth journey packed with classic seventies and eighties floor fillers.

This smash hit spectacular is packed full of hits by Earth Wind & Fire, Barry White, George Benson, Michael Jackson, Aretha Franklin, James Brown, Tina Turner, Lionel Richie, Wilson Pickett, Sam & Dave and more in 'soulsational' style.

£24.00 Gostyngiadau | Concessions £21.00

WELSH WRESTLING

Dydd Sadwrn 9 Mehefin
7.00pm

Paratowch ar gyfer cyffro a sbri sioe reslo fyw.

Gwyliwch sêr dros ben llestri'r byd reslo'n gwrthdaro yn ystod sioe adloniant hwyl a gwallgof i'r teulu.

Saturday 9 June
7.00pm

GET READY TO RUMBLE with all the thrills and spills of live wrestling.

See the over-the-top stars of the wrestling world collide in a night of super slamming action at this fun, crazy, family entertainment show.

£12.00

Gostyngiadau
Concessions £9.00

Tocyn Teulu
Family Ticket £35.00

DYLAN THOMAS CLOWN IN THE MOON

Dydd Iau 14 Mehefin 7.00pm

Dyma Makin Productions yn cyflwyno Rhodri Miles (Y Gwyll, Game of Thrones, Torchwood) yn Clown in the Moon (teitl cerdd ysgrifenodd Dylan yn 14 oed); mae'r sioe un dyn yma'n bortread dramatig o fywyd anhrefnus, doniol, ac eto rhy fyr, y bardd.

Wedi'i leoli mewn stiwdio yn y BBC, mae'n gosod rhai o ddarllediadau a gwaith enwog ac eiconig Dylan ochr yn ochr ag atgofion byw am rai o'i giamocs mewn tafarndai, bariau a phartïon, ynghyd â'i brofiadau yng nghwmni llu o fenywod hynod a thanllyd.

£12.00
Gostyngiadau
Concessions £10.00

Thursday 14 June 7.00pm

Makin Productions presents Rhodri Miles (Hinterland, Game of Thrones, Torchwood) in Clown in the Moon (the title of a poem written when Dylan was 14); this powerful one-man show is a dramatic portrait of the poet's chaotic, frequently hilarious, and all too brief life.

Located in a BBC studio, it sets some of Dylan's famous broadcasts and iconic works alongside vivid reminiscences of his clownish antics in pubs, bars and parties, and his encounters with a host of eccentric and volatile women.

"Mesmeric, flawless." ★★★★
Broadway Baby

"One of the best." ★★★★
British Theatre Guide

"Pure Joy." ★★★★
Three Weeks

OPERA CENEDLAETHOL CYMRU
yn cyflwyno
ADLONIANT CERDDOROL RHYFEDDOL A SWYNOL

WELSH NATIONAL OPERA
proudly presents
A MARVELLOUS & MELLIFLUOUS MUSICAL ENTERTAINMENT

RHONDDA RIPS IT UP!

Yn cynnwys | Featuring Lesley Garrett

Dydd Mercher 27 Mehefin 7.30pm

Mae Opera Cenedlaethol Cymru yn cyflwyno adloniant comig rhyfeddol.

Taith gythryblus drwy fywyd Margaret Haig Thomas (y Fonesig Rhondda), y swffragét o Gasnewydd a wnaeth ddylanwadu'r newidiadau i hawliau menywod yn y byd personol, proffesiynol a gwleidyddol.

Mae'r cynhyrchiad wedi'i pherfformio mewn arddull neuadd gerddoriaeth glasurol, gyda chaneuon gwreiddiol wedi'u hysbrydoli gan y arwyddeiriau swffragetiaid. Bydd y cynhyrchiad eironig yn mynd â chi ar daith ar garlam o ymgyrch yr actifydd ysbrydoledig.

Cawn ni ein tywys drwy'r stori gan Feistr y Ddefod (Lesley Garrett), wrth i'r Fonesig Rhondda frwydro yn erbyn gwleidyddion, cyfoedion a blwch post wrth iddi gerdded i Dŷ'r Arglwyddi.

Wednesday 27 June 7.30pm

Welsh National Opera presents an uproarious comic entertainment.

A riotous romp through the life of Margaret Haig Thomas (Lady Rhondda), the Newport suffragette whose activities paved the way for women's rights in the personal, professional and political worlds.

Performed in a classic music hall style, with original songs inspired by the suffragette slogans, this tongue-in-cheek production takes you on a whirlwind tour of the inspiring activist's mission.

We're guided through the story by our very own MC (Lesley Garrett) as Lady Rhondda takes on politicians, peers and a post box as she marches towards the House of Lords.

£18.00 Gostyngiadau | Concessions £15.00

credit © Mary McCartney

"I didn't think anybody could play like that. Jools has got that left hand that never stops." – BB King

JOOLS HOLLAND

& HIS RHYTHM & BLUES ORCHESTRA

yn cynnwys | featuring GILSON LAVIS

a'r gwestai arbennig | with special guest MARC ALMOND

Cantorion gwadd | guest vocalists

RUBY TURNER, LOUISE MARSHALL & ROSIE MAE

Dydd Gwener 29 Mehefin 7.30pm

Mae Brenin y boogie-woogie, Jools Holland, yn eicon gwirioneddol i Brydain.

Mae'n enwog am ei sioeau byw cyffrous yn cynnwys cymysgedd o gerddoriaeth boogie-woogie, swing, jas, a Rhythm a'r Felan. Gyda'i fand o 20 o gerddorion, a chantorion gwadd â lleisiau syfrdanol, mae'r sioe yn sicr o fod yn uchafbwynt eich blwyddyn! (A'n huchafbwynt ni hefyd!)

Friday 29 June 7.30pm

The King of boogie woogie, Jools Holland is a genuine British Legend.

Famed for his exhilarating live shows featuring a thrilling mix of boogie-woogie, swing, jazz and R&B, his incredible 20 piece band and guests with show-stopping vocals, this legendary show is guaranteed to be the highlight of your year – and ours too!

£37.50

ONLY MEN ALOUD & FRIENDS

Yn cynnwys | Featuring Vikki Bebb & Callum Howells

Dydd Sadwrn 30 Mehefin 7.30pm

Yn ôl oherwydd y galw, mae enillwyr Gwobr y Brit Clasurol yn barod i'ch gwefreiddio gyda'u cymysgedd unigryw o gerddoriaeth draddodiadol a chyfoes.

Cewch ddisgwyl awyrgylch drydanol lle mae'r blew ar gefn eich gwddf yn ysu wrth i harmonïau gyda thraw perffaith a lleisiau'n codi i greu wal o sain anhygoel sy'n rhoi bywyd newydd i emynau Cymraeg a chaneuon gwerin, ffefrynnau o fyd Opera a Theatr Gerddor ac anthemau Swing a Pop.

Saturday 30 June 7.30pm

Back by popular demand, the Classical Brit Award winners are ready to thrill you with their unique blend of traditional and contemporary music.

Expect an electrifying atmosphere where the hairs on the back of your neck tingle as pitch perfect harmonies and soaring voices create an astonishing wall of sound that breathes new life into Welsh hymns and folksongs, Opera and Musical Theatre favourites through to Swing and Pop anthems!

£20.00

Avant Cymru

Dydd Iau 12 a Dydd Gwener 13 Gorffennaf 7:30pm

Thursday 12 & Friday 13 July 7:30pm

Beth oedd plant yn ei wneud yng Nghwm Rhondda yn ystod y '70au a'r '80au? Roedden nhw allan yn chwarae ar ein mynyddoedd godidog, gan lenwi eu dyddiau gyda chwerthin a chyffro. Ymunwch â ni wrth i ni ail-ymweld â'r dyddiau diddiwedd hynny o haf mewn stori am blentyndod sy'n addas i'r teulu cyfan sy'n cael ei adrodd drwy ddawns 'hip hop'.

Cafodd y perfformiad egnïol yma ei ysbrydoli gan straeon lleol a'r hanes y tu ôl i 'lockin' - arddull ddawns sydd wedi'i ysbrydoli gan gartwnau!

Cewch ddisgwyl noson gyflym, ddeinamig a ffynci o adrodd straeon a dawns, sy'n cynnwys dawnswyr ifainc lleol a cherddoriaeth sydd wedi'i chreu ar y sîn 'hip hop' Cymreig.

What were children in the Rhondda doing during the 70's and 80's? They were out playing on our glorious mountains, filling their days with laughter and excitement. Join us as we re-visit those endless summer days in a family friendly tale of childhood told through hip hop dance.

This energetic performance was inspired by local stories and the history behind lockin' - a dance style inspired by cartoons!

Expect a fast paced, dynamic and funky evening of storytelling and dance, featuring young local dancers and music created by the Welsh hip hop scene.

£10.00 Gostyngiadau | Concessions £8.00

ABBAMANIA

You can dance, you can jive, having the time of your life!

Dydd Iau 4 Hydref
7.30pm

Mentrwch hi, a bydd berfformiad rhagorol y grŵp deyrnged Abba mwyaf blaengar yn Ewrop yn eich synnu!

Dros ddwy awr, bydd y sioe benigamp yma'n cynnwys llwyth o ganeuon ysgubol Abba. O Waterloo i Thank You For The Music ac o Dancing Queen i Mamma Mia, mae eu caneuon o fri yn dragwyddol ac yn parhau i gyffroi.

Thursday 4 October
7.30pm

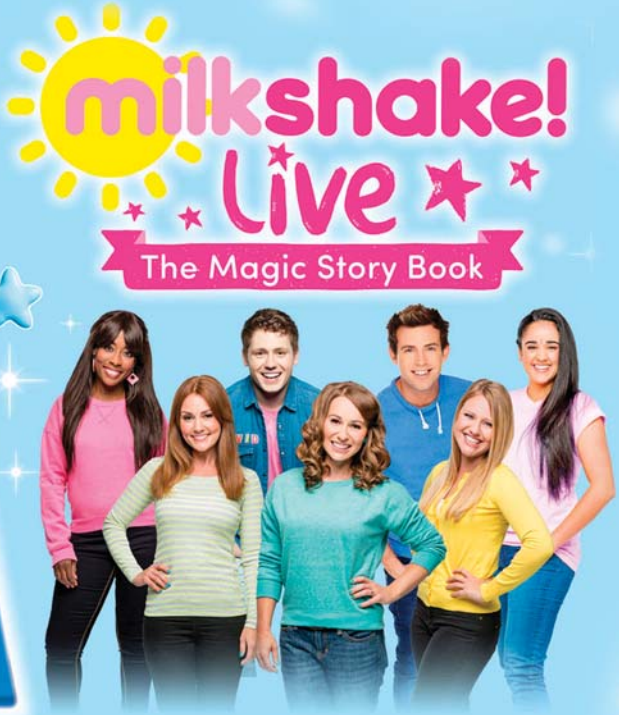
Take a chance on Europe's leading Abba tribute and you'll be amazed by this dazzling live performance.

This sensational two hour show features a goldmine of Abba smash hits from Waterloo to Thank You For The Music, from Dancing Queen to Mamma Mia, their record breaking songs are timeless and continue to thrill.

£22.50

"Abbamania are one of the best on the circuit." Daily Mirror

MILKSHAKE! LIVE - THE MAGIC STORYBOOK



Dydd Sadwrn 6 Hydref
12.30pm a 4.00pm

Sioe sy'n cynnwys ffefrynnau Milkshake! Drwy ganu, dawnsio a cerddoriaeth, bydd y sioe yn mynd â chi ar daith ddisglair drwy eich hoff straeon tylwyth teg.

Caiff y sioe fyw newydd hon ei seilio o amgylch silff lyfrau hudol Milkshake. Bydd y sioe yn sicr o'ch syfrdanu â chaneuon y mae'r teulu cyfan yn eu hadnabod a'u caru.

Saturday 6 October
12.30pm & 4.00pm

Starring all your Milkshake! favourites, this all-singing, all-dancing, musical show is a dazzling trip through all your favourite fairytales.

Set amongst Milkshake's magical bookcase, this joyous live show is sure to amaze and delight with songs and stories the whole family will know and love.

£14.50
Plant o dan 2 | Children under 2 £5.00
Plant 2 - 16 | Children 2 - 16 £13.00
Teulu o Bedwar | Family of Four £50.00

ARCHEBU TOCYNNAU

Archebwch docynnau ar y safle yn ystod ein horiau agor isod, neu dros y ffôn o ddydd Mawrth - dydd Gwener rhwng 11.00am a 5.00pm. Gallwch archebu ar lein ar www.rct-theatres.co.uk

Oriau agor Theatr y Colisëwm
Mawrth - Gwener 11.00am-2.00pm
Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Oriau agor Theatr y Parc a'r Dâr
Mawrth - Gwener 2.00pm-5.00pm
Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Archebu tocynnau achlysuron LIVE - Ar gael i grwpiau sydd â 20 o aelodau neu fwy yn unig. Rhaid talu am bob tocyn arall pan fyddwch chi'n ei archebu.

Casglu Tocynnau - Mae modd i ni anfon eich tocynnau atoch chi (rhaid talu 80c i'w postio) neu gallwch chi eu casglu o'r Swyddfa Docynnau.

Gostyngiadau - Mae achlysuron sy'n nodi bod tocynnau gostyngol ar gael yn cynnig pris rhatach i fyfyrwyr amser llawn (gyda cherdyn adnabod), pobl 60 oed neu'n hŷn, pobl anabl, pobl sydd ddi-waith (gyda thystiolaeth benodol)

Archebu Ar-lein - Caiff ffi archebu o £2.50 ei hychwanegu at bob archeb ar-lein.

Plant Ifainc a Babanod - Er mwyn cydymffurfio â gofynion trwyddedu ac iechyd a diogelwch, rhaid i bob aelod o'r gynulleidfa, gan gynnwys babanod a phlant, feddu ar docyn dilys. Does dim tâl am y tocyn yma ar gyfer plant sydd o dan 2 oed. RHAID i blant o dan 8 oed fod yng nghwmni oedolyn sy'n derbyn cyfrifoldeb iawn am y plant sydd dan ei ofal bob amser.
Mae cyfleusterau newid cewynnau ym mhob canolfan.
Does dim modd mynd â phramiau na seddi car i mewn i'r neuadd.

Talu Am Docynnau

Cardiau Credyd/Debyd - Rydyn ni'm croesawu taliadau drwy gerdyn credyd/debyd. Fydd dim tâl am ddefnyddio cerdyn.

Sieciau Ac Archebion Post - Tynnwch sieciau ac archebion post yn enw Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf.

Arian parod - Wyneb yn wyneb yn y swyddfa docynnau - peidiwch ag anfon arian parod yn y post

Cyfnewid Tocynnau (ar gyfer achlysuron Theatrau Rhondda Cynon Taf yn unig) - Mae modd i chi gyfnewid eich tocyn am achlysur arall neu gael taleb gredyd (rhaid i'r naill ddewis neu'r llall fod yn gyfwerth â phris eich tocyn gwreiddiol). Mae modd gwneud hyn hyd at 24 awr cyn i'r perfformiad ddechrau.

Ad-daliadau (ar gyfer achlysuron Theatrau Rhondda Cynon Taf yn unig) - Does dim modd i chi gael ad-daliad am unrhyw achlysur oni bai ei fod wedi'i ganslo neu ei ohirio.

Book in person during the opening times listed below, or by telephone Tuesday – Friday between 11.00am and 5.00pm. Or you can book online at rct-theatres.co.uk

The Coliseum Theatre opening times
Tuesday – Friday 11.00am – 2.00pm
Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

The Park & Dare Theatre opening times
Tuesday – Friday 2.00pm – 5.00pm
Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

Reservations for LIVE events – only available to groups of 20 or more – all other tickets must be paid for at time of booking.

Ticket collection – your tickets can either be sent to you (postage charge is 80p) or can be collected in person from the Box Office.

Concession tickets - Events listing Concessions ticket prices denote a price reduction available to full time students (with identification), people aged 60 or over, disabled people and unemployed people (with appropriate identification)

Online Sales - All online transactions carry a £2.50 booking fee.

Young children and babies - To comply with licensing and health and safety requirements, all audience members, including babies and children, must be in possession of a valid ticket. There is no charge for this ticket for children under the age of 2. Children under the age of 8 MUST be accompanied by an adult, who must accept full responsibility for the children in their care at all times. There are baby-changing facilities at all both venues.
Prams and car-seats are not permitted in the auditorium.

Paying For Tickets

Credit/Debit cards - We welcome payment by credit/debit cards, free of charge.

Cheques & postal orders - Cheques and postal orders should be made payable to Rhondda Cynon Taf CBC.

Cash - In person at the Box Office – please do not send cash in the post

Exchanges (for Rhondda Cynon Taf Theatres events only) - Your tickets can be exchanged for another event, or a credit voucher can be issued (either option only up to the value of your original ticket purchase), up to 24 hours before the performance commences.

Refunds (for Rhondda Cynon Taf Theatres events only) - Refunds are not available for any event, unless the event has had to be cancelled or postponed.

GWYBODAETH AM FYNEDIAD | ACCESS INFORMATION

Rydyn ni bellach yn rhan o gynllun cerdyn aelodaeth o'r enw Hynt. Mae gan ddeiliaid cardiau Hynt hawl i docyn am ddim i'w cynorthwyydd personol neu gynhaliwr yn y ddau leoliad.

Ewch i hynt.co.uk am ragor o wybodaeth ac i ymuno â'r cynllun.

We are now part of a membership scheme called Hynt. Hynt cardholders are entitled to a free ticket for their personal assistant or carer at both venues.

Visit Hynt.co.uk to find out more information and to join.

Gwybodaeth am Fynediad

Argraffu - Mae'r llyfryn hwn yn gywir ar adeg ei argraffu. Mae gan Theatrau Rhondda Cynon Taf yr hawl i ddiwygio cynnwys y llyfryn a'r rhaglen heb rybudd, oherwydd amgylchiadau annisgwyl. Felly, gwiriwch â'r Swyddfa Tocynnau am unrhyw newidiadau i'r rhaglen cyn cychwyn ar eich taith.

Cyhoeddusrwydd - Mae'r llyfryn hwn ar gael mewn diwyg print bras - anfonwch e-bost at theatrau@rctcbc.gov.uk am ragor o wybodaeth.

Hygyrchedd - Dylech chi archebu tocynnau ymlaen llaw a rhoi gwybod i staff am unrhyw ofynion penodol sydd gennych chi wrth archebu tocyn. Rydyn ni'n barod iawn i'ch helpu chi a rhoi cyngor. Os bydd gennych chi unrhyw bryderon neu gwestiynau, neu pe hoffech chi ragor o wybodaeth neu ddweud wrth staff y ganolfan am eich anghenion, mae croeso i chi ein ffonio ni.

Access Information

Print - This brochure is correct at the time of going to print. Rhondda Cynon Taf Theatres reserves the right to amend any of the brochure's content and the programme offered without notice, due to unavoidable circumstances. We therefore recommend you check with the Box Office for any programme changes before setting out on your journey.

Publicity - This brochure is available in large print text only format – please email theatres@rctcbc.gov.uk for more information

Access - Please book tickets in advance and advise staff on any particular requirements you have when booking – we are more than happy to help and advise you. If you have any worries, questions or require further information or wish to let the venue know about particular needs, please do not hesitate to phone.

Yn rhan o Gyngor Celfyddydau Cymru a Phortffolio Celfyddydol Cymru
Part of Arts Council Wales and a member of Arts Portfolio Wales

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Theatr y Colisëwm

Mae mynedfa ar ffurf ramp i'r cyntedd ar flaen yr adeilad.

Mae mynedfa ar ffurf ramp o'r maes parcio i flaen yr adeilad neu'r fynedfa ar ochr yr adeilad.

Mae 3 man parcio ar gyfer pobl anabl.

Mae lifft o seddi'r llawr i'r bar.

Mae toiledau sy'n addas i gadeiriau olwyn.

Mae 3 man lle gall defnyddwyr cadeiriau olwyn eistedd yn ardal seddi'r llawr.

Mae croeso i gŵn cymorth ym mhob rhan o'r adeilad ond mae nifer y seddi yn gyfyngedig.

Mae modd defnyddio dolen sain yn ardal seddi'r llawr yn y neuadd.

The Coliseum Theatre

Ramp access to foyer at the front of the building

Ramp access from the car park to the front of the building or to the side entrance

3 parking spaces for disabled people

Lift from stalls area to bar

Wheelchair accessible toilet facilities

3 spaces for wheelchair users in the stalls area.

Assistance dogs are welcome in all areas of the building but seating is limited.

The stalls area of the auditorium is fitted with an induction loop

Theatr y Parc a'r Dâr

Mae mynedfa fflat o faes parcio'r llyfrgell sydd gyferbyn â'r lleoliad i'r brif fynedfa. Dylech gyrraedd cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau bod mannau parcio ar gael.

Mae mynediad fflat i'r cyntedd a'r swyddfa docynnau.

Mynediad fflat i'r bar.

Mae lifft i ardal seddi'r llawr.

Mae ardal seddi'r llawr yn fflat.

Mae modd defnyddio dolen sain yn ardal seddi'r llawr yn y brif neuadd. Rhowch eich cymorth clyw yn y safle 'T' er mwyn defnyddio'r cyfleuster yma.

Mae toiledau sy'n addas i gadeiriau olwyn ar gyfer dynion a merched ar gael ar y llawr gwaelod.

Mae croeso i gŵn cymorth ym mhob rhan o'r adeilad.

The Park & Dare Theatre

Flat access from the library car park opposite the venue to the front entrance - please arrive as early as possible to ensure availability

Flat access within the foyer and box office

Flat access to the lounge bar

Lift access to the stalls area

Flat stalls area

The stalls area of the main auditorium is fitted with an induction loop. Please switch your hearing aid to the T position to take advantage of this facility

Gents and ladies wheelchair accessible toilets on the ground floor

Assistance dogs are welcome in all areas of the building

THEATR
Y COLISËWM
COLISEUM
THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

Mount Pleasant Street
Trecynon
Aberdâr/Aberdare
CF44 8NG

THEATR
Y PARC A'R DÂR
PARK & DARE
THEATRE
TREORCI | TREORCHY

Station Road
Treorci/Treorchy
CF42 6NL

Cadw Lle Ar-Lein | Book Online
rct-theatres.co.uk

Swyddfa Docynnau | Box Office
03000 040 444

/ColiseumTheatreAberdare
/Park&Dare Theatre, Treorchy

@RCTtheatres